

**Dodatek č.1**  
**ke Smlouvě o zřízení práva stavby**  
**na výstavbu a provoz výrobní haly**  
**Č.j. VS-27625-19/ČJ-2018-800097**

**Česká republika - Vězeňská služba České republiky**, se sídlem Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4, IČO: 00212423, bankovní spojení: účet č.: xxxxxxxxxxxx/0xxx vedený u xxxxxxxxxxxxxxxx, za kterou právně jedná na základě pověření generálního ředitele Vězeňské služby ČR č.j.: VS-34413-39/ČJ-2018-800020-PP ze dne 1. 10. 2021, Ing. Jaroslav Myšička, MBA, náměstek generálního ředitele Vězeňské služby České republiky pro ekonomiku a logistiku (dále jen „**Vlastník**“),

a

**MEA Metal Applications s.r.o.**, se sídlem Domažlická 1059/180, 318 00 Plzeň, IČO: 008 71 281, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, sp. zn. C 5026, bankovní spojení: účet č.: xxxxxxxxxxxx/0xxx vedený u xxxxxxxxxxxxxxxx., zastoupená jednatelem Torstenem Wendem a Dirkem Tiemannem (dále jen „**Stavebník**“),

se společně jako smluvní strany smlouvy o zřízení práva stavby na výstavbu a provoz výrobní haly č.j.: VS-27625-19/ČJ-2018-800097 ze dne 27. 2. 2019 (dále jen „Smlouva o zřízení práva stavby“) a Koncesní smlouvy na výstavbu a provoz výrobní haly za účelem zaměstnávání odsouzených č.j.: VS-27625-18/ČJ-2018-800097 ze dne 20. 12. 2018 (dále jen „Koncesní smlouva“) dohodly na dodatku č. 1 Smlouvy o zřízení práva stavby:

**1. PREAMBULE:**

Smlouva o zřízení práva stavby v článku 2 odst. 2.2 stanoví, že právo stavby se zřizuje jako dočasné, a to na dobu 34 let skládající se z doby výstavby o délce 5 let a doby provozu výrobní haly o délce 29 let. V katastru nemovitostí je toto právo stavby zapsáno **do 21. 3. 2053**. V článku 8 odst. 8.3 též smlouvy smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je uzavírána současně s Koncesní smlouvou a spolu s ní tvoří jeden celek z pohledu komplexní dohody stran o záležitostech, které mezi sebou strany chtěly upravit. V článku 8 odst. 8.5 Smlouvy o zřízení práva stavby je dohodnuto, že tato smlouva a Koncesní smlouva jsou smlouvy spojené a na sobě vzájemně závislé a mezi Stranami existuje shoda v tom, že se tyto smlouvy mají vykládat jako jeden celek. V případě pochybností o výkladu ustanovení smluv se strany dohodly, že přednost při výkladu bude mít Koncesní smlouva před Smlouvou o zřízení práva stavby.

V Koncesní smlouvě v čl. 4 odst. 4.2 je ujednáno pro případ, že doba výstavby výrobní haly bude kratší než 5 let, bude **doba trvání práva stavby po dni zprovoznění výrobní haly zkrácena tak, aby právo stavby skončilo shodně jako koncesní doba v délce 29 let**. Současně se zde smluvní strany zavázaly k poskytnutí součinnosti, aby doba trvání Práva stavby byla dodatkem ke Smlouvě o zřízení práva stavby odpovídajícím způsobem zkrácena a takto zapsána do katastru nemovitostí.

**Den Zprovoznění** je definován v článku 1 odst. 1.1 Smlouvy o zřízení práva stavby jako den, kdy je splněna poslední z níže uvedených podmínek:

- (a) nabytí právní moci rozhodnutí o povolení zkušebního provozu Výrobní Haly, případně vydání Kolaudačního Souhlasu (podle toho, která událost nastane dříve); a
- (b) vydání potvrzení o dokončení Výrobní Haly technickým dozorem **Stavebníka**.

V Koncesní smlouvě je **Den Zprovoznění** v článku 1 odst. 1.1 definován jako den, kdy je splněná poslední z níže uvedených podmínek:

- (a) nabytí právní moci rozhodnutí o povolení zkušebního provozu Výrobní Haly, případně vydání Kolaudačního Souhlasu (podle toho, která událost nastane dříve); a
- (b) vydání potvrzení o dokončení Výrobní Haly Technickým Dozorem **Vlastníka**.

Ve Smlouvě o zřízení práva stavby je **Technický Dozor Vlastníka** v článku 1 odst. 1.1 definován jako technický dozor nad prováděním stavby Výrobní Haly prováděný odborně kvalifikovanou osobou k provádění činnosti technického dozoru, se kterou Vlastník uzavřel zvláštní smlouvu.

V Koncesní smlouvě je **Technický Dozor Vlastníka** v článku 1 odst. 1.1 definován jako osoba odborně kvalifikovaná k provedení požadované činnosti, která byla najata Zadavatelem podle zvláštní smlouvy, aby ověřila plnění některých závazků při stavbě Koncesionářem.

Na základě článku 21 odst. 21.4 Koncesní smlouvy, platí, že v případě pochybností o výkladu ustanovení Smlouvy o zřízení práva stavby a Koncesní smlouvy, má při výkladu přednost Koncesní smlouva před Smlouvou o zřízení práva stavby. K vydání potvrzení o dokončení Výrobní Haly je v souladu s ustanovením článku 1 odst. 1.1 Koncesní smlouvy Technický Dozor Vlastníka. Technickým Dozorem Vlastníka je společnost MP technik spol. s r.o., se sídlem Francouzská 149, 345 62 Holýšov, IČO: 05360889 která potvrdila, že dokončení Výrobní Haly nastalo dnem 1. 9. 2021.

Zkušební provoz výrobní haly byl povolen stavebním úřadem Ministerstva spravedlnosti dnem 29. 6. 2021.

Koncesní doba v délce 29 let tak počíná dnem 1. 9. 2021 a skončí dnem 31. 8. 2050.

## **2. Změna Smlouvy o zřízení práva stavby:**

Text článku 2 odstavce 2.2

„Právo stavby se zřizuje jako dočasné, a to na dobu 34 let skládající se z doby výstavby o délce 5 let a doby provozu Výrobní Haly o délce 29 let („**Doba Provozu Výrobní haly**“).“

Se nahrazuje textem:

„Právo stavby se zřizuje jako dočasné **do 31. 8. 2050.**“

## **3. Změna zápisu v katastru nemovitostí:**

Smluví strany se dohodly, že do jednoho měsíce po nabytí platnosti a účinnosti tohoto dodatku, podá vlastník příslušnému katastrálnímu úřadu návrh na změnu zápisu o trvání práva stavby v katastru nemovitostí.

## **4. Platnost a účinnost dodatku smlouvy, počet vyhotovení:**

Tento Dodatek smlouvy vstupuje v platnost a účinnost dnem jeho schválení Ministerstvem financí České republiky, nejdříve však dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

Tento Dodatek je vyhotoven a podepsán ve čtyřech vyhotoveních v českém jazyce s platností originálu. Stavebník obdrží dvě vyhotovení, Vlastník obdrží jedno vyhotovení, jedno vyhotovení obdrží příslušné ministerstvo, přičemž jedno vyhotovení přiloží Stavebník k návrhu na změnu zápisu v katastru nemovitostí.

## 5. Závěrečná ujednání:

Ostatní ujednání Smlouvy o zřízení práva stavby, tímto Dodatkem č. 1 nedotčená, zůstávají beze změny. Smluvní strany tímto prohlašují, že je jim znám celý obsah Dodatku č. 1, a že tento Dodatek č. 1 vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Praze dne: 4. 1. 2023

V Plzni dne: 12. 12. 2022

Za Vlastníka:

Za Koncesionáře/Stavebníka:

.....  
Ing. Jaroslav Myšička, MBA  
Náměstek generálního ředitele

.....  
Torsten Wende  
jednatel

.....  
Dirk Tiemann  
jednatel



Č. j.: MF-2324/2019/72-7

Ministerstvo financí **schvaluje** právní jednání podle ustanovení § 22 odst. 4 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů.



V Praze dne 23. 03. 2023

